

太平洋戰爭前後在北美洲的臺灣人

文·圖片提供／何義麟（國立臺北教育大學臺灣文化研究所教授）



▲黃武東編著《北美洲台灣基督教會開拓史》。

二次世界大戰結束前，到底有多少臺灣人曾經前往或居留於北美洲？這是一個頗令人感興趣的議題。

筆者估計，1945年以前曾在北美居留一段時間的臺灣人，大約只有四、五十人。然而，戰後臺灣住民移居北美的人數，到2010年為止，估計已超過五十萬人。由此看來，戰後定居北美洲的臺灣人，遠多於百年來移居到日本、中國大陸、東南亞、中南美洲、歐洲與南非等地的總人數。這個巨大轉變的關鍵，在於太平洋戰爭中美國擊敗日本，加上冷戰體制下，臺灣被納入美國勢力範圍，才讓臺灣住民大量移居北美。因篇幅有限，本文聚焦介紹戰前臺灣人在北美地區的活動，戰後以臺美人（Taiwanese Americans）為主的故事留待日後再談。

黃武東編著《北美洲台灣基督教會開拓史》（北美教協發行、1986）的第一章〈臺灣人在北美洲〉中，概略的介紹戰前臺灣人在北美的行蹤。他透過劉青藜與蔡愛智的協助，整理出以下名單：蔡愛智（臺南／神學）、陳約瑟（臺北／神學）、鍾啟明（臺北／生化）、

顏春安（臺南／化工）、郭馬西（臺北／神學）、劉青風（臺南／醫學）、劉青藜（臺南／生化）、劉振芳（臺中／神學）、廖溫奎（西螺／歷史）、廖溫義（西螺／化工）、林茂生（臺南／哲學）、陳基煌（高雄／商學）、陳炳煌（基隆／不詳）、李振元（不詳／不詳）、林南山（不詳／不詳）、杜聰明（臺北／醫學）、王允元（不詳／不詳）、羅萬俤（埔里／經濟）、高玉樹（臺北／機械）、楊仲鯨（花蓮／礦冶）。以上除了筆者略有訂正之外，高玉樹並未留美必須更正，其他考訂則留待後日。黃武東還指出：這二十人中有十一人為基督徒，且都是留學生，除了林茂生與杜聰明是公費外，其餘都是自費。當然，還有遺漏的名單，這些先行者中，有人就此定居下來，有人曾返臺再遷居北美，這批人就成為移居北美洲的開路先鋒。

宛如印證前述紀錄般，2013年成立於洛杉磯的「臺美人歷史協會」，在2017年5月舉辦「太平洋戰爭爆發前留美的福爾摩沙人的故事：以蔡愛智和鍾啟明的生平與事蹟為主軸的史料展」，提供更完整的影音與文字資料。彙整各方資料後可知，蔡愛智（1913-1998），出生於基督教家庭，父親蔡得一在臺南行醫，四個兒子都送到海外留學。排行第四的蔡愛智，先就讀京都同志社中學與大學部，1938年畢業後到芝加哥大學神學院深造。畢業後不久，因

太平洋戰爭爆發，接受美國徵召。戰後，回臺擔任聯合國善後救濟總署臺灣分署辦事處特派員。

根據陳顯貴的追悼文（《太平洋時報》1998年8月20日）可知，蔡愛智在二二八事件歷經險境，在美國軍官搭救下才得以脫險。因此，在救濟總署任務結束後，1948年即移居西雅圖，並於同年出任日本人教會的牧師（1948-1979）；1969年成為第一任西雅圖臺灣人教會牧師，隔年被推舉為首任西雅圖臺灣同鄉會會長（根據鄭紹良說法：原定推舉蕭成美擔任會長，但因其獨派色彩鮮明，故改推蔡牧師）。

史料展中另一位主角鍾啟明（1912-1958），出生於苗栗的基督教家庭，不久全家遷居淡水，1931年畢業於日本京都同志社大學後，隔年到美國留學，戰時也接受美軍的徵召。戰後，鍾啟明到東京的盟軍總部任職，充分展現其英、日雙語之能力，獲得美軍的重用。退役後，他在東京從商，直到1958年病逝，目前家人都定居美國。

透過兩位前輩的行跡可知，長老教會信徒的移動是臺灣人移居北美的主軸。從前述資料中被遺漏的女醫蔡阿信（1896-1990）故事，也可獲得印證。她是在1938年經由日本到美國遊學，1941年到加拿大訪問，戰爭爆發後返臺受阻，因屬日僑身分曾被派往日僑集中營擔任駐營醫師。而後，她在溫哥華唐人街開業，曾遭受杯葛與誣告。1946年返臺，二二八事件後



▲蔡愛智（右下）與鍾啟明（左上），Messrs. Ai Chih Tsai and Khe Beng Chiong合照，1940年攝於密蘇里州聖路易。〈本圖獲蔡、鍾兩家人同意使用，謹此致謝〉。

對國府失望，萌生出國念頭。1949年，她與吉卜生（Gibson）牧師結婚，四年後離臺，1990年病逝溫哥華。另一位傑出女性陳翠玉（1917-1988），同樣出生基督教家庭。她在1947年前往多倫多留學，是戰後第一位赴北美的女留學生，1959年被迫離臺；1988年為突破黑名單封鎖返鄉，抱病長途奔波各地，因舊疾復發而死，成了時代的悲劇英雄。兩人的海外行跡都可以看到教會

的網絡。

教會網絡不僅有助於臺灣人前往北美，臺語教會更是北美具有臺灣人意識之社團核心。再者，臺灣人移居北美初期，似乎與日本教會或社團有較密切的往來，例如，臺南神學院畢業的張瑞雄牧師就曾擔任加州日本人教會牧師。其次，臺灣人不僅成立臺語教會，也曾與戰後來自東南亞的華人共組「舊金山閩南語基督教會」，因缺乏共同歷史記憶，無法進一步融合，這個經驗似乎可與臺灣人在東南亞的情況做比較。



總而言之，充分釐清太平洋戰爭前後臺灣人在北美洲的動向，必定有助於更完整描繪出海外臺灣人活動歷程之圖象。

◀《台灣女英雄 陳翠玉》封面。